

Ebenso werden gemäß Artikel 307 § 1 letzter Absatz des EStGB 92 ab dem Steuerjahr 2018 Steuerpflichtige, die gemäß den in Artikel 21 Nr. 13 des EStGB 92 vorgesehenen Bedingungen außerhalb ihrer Berufstätigkeit einem Unternehmen über eine Crowdfunding-Plattform neue Darlehen gewähren, um es diesem Unternehmen zu ermöglichen, neue wirtschaftliche Initiativen zu finanzieren, während der Laufzeit dieser Darlehen vom Verfahren der vereinfachten Erklärung ausgeschlossen.

Soweit, Sire, die Tragweite des Ihnen vorgelegten Erlasses.

Ich habe die Ehre,

Sire,
der ehrerbietige und getreue Diener
Eurer Majestät
zu sein.

Der Minister der Finanzen
J. VAN OVERTVELDT

10. JULI 2017 — Königlicher Erlass zur Abänderung von Artikel 178 des Königlichen Erlasses zur Ausführung des Einkommensteuergesetzbuches 1992 im Hinblick auf den Ausschluss bestimmter Kategorien von Steuerpflichtigen von der Befreiung von der Pflicht, eine Erklärung zur Steuer der natürlichen Personen einzureichen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Einkommensteuergesetzbuches 1992, des Artikels 306 § 1 Absatz 1;

Aufgrund des Königlichen Erlasses zur Ausführung des Einkommensteuergesetzbuches 1992;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 7. März 2017;

Aufgrund des Einverständnisses der Ministerin des Haushalts vom 29. März 2017;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 61.397/3 des Staatsrates vom 29. Mai 2017, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Aufgrund der Auswirkungsanalyse beim Erlass von Vorschriften, die gemäß Artikel 6 § 1 des Gesetzes vom 15. Dezember 2013 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen in Sachen administrative Vereinfachung durchgeführt worden ist;

Auf Vorschlag des Ministers der Finanzen und aufgrund der Stellungnahme der Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Artikel 178 § 3 des Königlichen Erlasses zur Ausführung des Einkommensteuergesetzbuches 1992, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 21. Februar 2014, wird durch eine Nr. 10 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"10. selbst oder deren Ehepartner oder gesetzlich zusammenwohnender Partner beziehungsweise deren Kinder, über die sie die elterliche Autorität ausüben, entweder Gründer einer Rechtsvereinbarung im Sinne von Artikel 2 § 1 Nr. 14 des EStGB 92 oder Drittbegünstigte im Sinne von Artikel 2 § 1 Nr. 14/1 desselben Gesetzbuches sind,".

Art. 2 - Artikel 178 § 3 des Königlichen Erlasses zur Ausführung des Einkommensteuergesetzbuches 1992, zuletzt abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 21. Februar 2014, wird durch eine Nr. 11 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

"11. Darlehen wie in Artikel 21 Absatz 1 Nr. 13 desselben Gesetzbuches erwähnt gewährt haben, deren Laufzeit noch nicht abgelaufen ist."

Art. 3 - Artikel 1 tritt ab dem Steuerjahr 2017 in Kraft.

Artikel 2 tritt ab dem Steuerjahr 2018 in Kraft.

Art. 4 - Der für Finanzen zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 10. Juli 2017

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen
J. VAN OVERTVELDT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2018/31118]

18 JULI 2017. — Koninklijk besluit tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de revalorisatiecoëfficiënt voor kadastrale inkomens. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 18 juli 2017 tot wijziging van het KB/WIB 92, op het stuk van de revalorisatiecoëfficiënt voor kadastrale inkomens (*Belgisch Staatsblad* van 4 augustus 2017).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2018/31118]

18 JUILLET 2017. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne le coefficient de revalorisation pour les revenus cadastraux, l'AR/CIR 92. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 18 juillet 2017 modifiant, en ce qui concerne le coefficient de revalorisation pour les revenus cadastraux, l'AR/CIR 92 (*Moniteur belge* du 4 août 2017).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

[C – 2018/31118]

18. JULI 2017 — Königlicher Erlass zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich des Neubewertungskoeffizienten für Katastereinkommen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 18. Juli 2017 zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich des Neubewertungskoeffizienten für Katastereinkommen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST FINANZEN

18. JULI 2017 — Königlicher Erlass zur Abänderung des KE/EstGB 92 hinsichtlich des Neubewertungskoeffizienten für Katastereinkommen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Einkommensteuergesetzbuches 1992, des Artikels 13;

Aufgrund des KE/EstGB 92;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 16. Mai 2017;

Aufgrund des einzigen Artikels des Ministeriellen Erlasses vom 20. März 2000 zur Gewährung einer Befugnisübertragung an die Finanzinspektion, in dem gemäß Artikel 9 des Königlichen Erlasses vom 16. November 1994 über die Verwaltungs- und Haushaltskontrolle festgelegt wird, dass eine günstige Stellungnahme des Finanzinspektors, der beim Ministerium der Finanzen akkreditiert worden ist, unter anderem die Entwürfe von Königlichen Erlassen zur Festlegung des Neubewertungskoeffizienten für Katastereinkommen (Artikel 1 des KE/EstGB 92) vom vorherigen Einverständnis des für den Haushalt zuständigen Ministers befreit;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, des Artikels 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass:

- in vorliegendem Erlass der Neubewertungskoeffizient festgelegt wird, der für das Steuerjahr 2018 für die Bestimmung einiger Einkünfte aus unbeweglichen Gütern und für Berufseinkünfte von Unternehmensleitern berücksichtigt werden muss,

- der Berufssteuervorabzug 2017 auf die Berufseinkünfte von Unternehmensleitern einbehalten werden muss, die der Steuer der natürlichen Personen in Bezug auf das Steuerjahr 2018 unterliegen,

- dieser Erlass daher in aller Dringlichkeit ergehen muss;

Auf Vorschlag des Ministers der Finanzen

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - In der Tabelle des Artikels 1 des KE/EstGB 92, abgeändert durch die Königlichen Erlasse vom 22. Oktober 1993, 18. Februar 1994, 20. März 1995, 6. März 1996, 26. Februar 1997, 17. Dezember 1998, 29. Oktober 1999, 23. November 2000, 4. Februar 2002, 23. Januar 2003, 30. Juli 2003, 16. Juni 2004, 13. Juni 2005, 19. Mai 2006, 12. Februar 2007, 11. März 2008, 5. Februar 2009, 11. Februar 2010, 9. Februar 2011, 12. März 2012, 18. Juli 2013, 19. Mai 2014, 29. Oktober 2015 und 17. November 2016, werden die Spalten des Steuerjahres und des Neubewertungskoeffizienten durch "2018" beziehungsweise "4,39" ergänzt.

Art. 2 - Vorliegender Erlass ist auf das Steuerjahr 2018 anwendbar.

Art. 3 - Der für Finanzen zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 18. Juli 2017

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Finanzen

J. VAN OVERTVELDT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

[C – 2018/12292]

23 MEI 2018. — Koninklijk besluit betreffende de uitgifte in 2018 van herdenkingsmunststukken - (II)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, artikel 128, § 2;

Gelet op artikel 112 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 31 juli 2017 houdende diverse financiële en fiscale bepalingen en houdende maatregelen inzake concessieovereenkomsten, artikel 4;

Gelet op het besluit van de Europese Centrale Bank van 8 december 2017 inzake de goedkeuring met betrekking tot de omvang van de muntuitgifte in 2018;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 2 mei 2018;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 16 mei 2018;

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2018/12292]

23 MAI 2018. — Arrêté royal relatif à l'émission en 2018 de pièces de monnaie commémoratives - (II)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, l'article 128, § 2;

Vu l'article 112 de la Constitution ;

Vu la loi du 31 juillet 2017 portant des dispositions financières et fiscales diverses et portant des mesures en matière de contrats de concession, l'article 4;

Vu la décision de la Banque centrale européenne du 8 décembre 2017 relative à l'approbation du volume de l'émission de pièces en 2018;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 2 mai 2018;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 16 mai 2018;